

# BEREGI ÚJSÁG

POLITIKAI HETILAP, VÁRMEGYEI ÉS TÁRSADALMI KÖZLÖNY.

Kiadja a szerkesztőség.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal;  
Beregszász, Árpád-utca 5. szám.

Felős szerkesztő:  
Dr. Bálint Jenő

Szerkesztők:  
dr. Balkányi Aurél  
Rác Lajos.

Egész évre  
Hírde

Alár:  
kor. Egyenlő szám ára 20  
Kiadás szerint.

Hirdetések felvétele a helybeli dohánynagyttőzsdében.

## Sopron-Fiume.

Még mindig verjük a mellünket, hogy az egységes magyar állam kiépítését a szent koalíció elodázhatlan kötelességének tartja és műfelháborodással hirdeti, hogy ennek ellenkezőjéről felítélezni egyszerűen hazaárulás.

A soproni eset elmúlt, a koalíció belügyminisztere, ez a politikai Bayard körmére koppintott annak a hazafias tisztviselőnek, kinek volt bátorsága egy magyar törvényhatósági közgyűlésen a német nyelvű tárgyalást megtagadni és a helyett, hogy a Belügyminiszter, azt a soproni törvényhatóságot becsültre tanította volna, még törvényre hivatkozással, a nemzetiségek nyelvén való szóbeli közigazgatást rendeli meg. Hogy lesz így kiépítve az egységes magyar nemzeti állam, hogy lesz így megoldva a nagy probléma, hogy tud a magyar állam egységes nemzetivé lenni, ha a hatalmat kezelőknél és a törvényhozásnál hiányzik erre az akarat.

A belügyminiszter a közfelháborodás nyomása alatt visszasiivta ugyan sopronyi rendeletének egy részét, de lényegileg és érthetetlen nagy urinakacssággal megengedte a német nyelv

használatát és nem azért, mert meg volna győződve álláspontjának helyességéről, hanem csak azért, mert lealacsonyítónak tartja magára nézve beismerni, hogy tévedett és hogy a magyarságot arcul ütötte.

A képviselőház, a koalíció egy kicsit berzenkedett, egy kicsit lármázott azután szép csendesen lecsücsült, mert így illik ez egy jól nevelt gyermeknek, de mi itt a periferiakon ámulva nézzük ezt a méltatlan játékot, mert mi komolyan vesszük az egységes magyar nemzeti államot, minden gondolkodásunk, szivünk minden dobbanása ezen ideal szolgálatában áll, melynek ellenében minden oportunitás égbe kiáltó bűn és igazán kíváncsian várjuk, hogy Gróf Andrássy belügyminisztersége meddig fogja még boldogítani Magyarországot.

Alig csilapultak le a kedélyek, jött a fiumei botrány, a szerencsétlen kezű Belügyminiszter nyugodtan türte, hogy ott a hatóság 2 magyar újságíró elfogatott és kiutasított és nyugodtan türte hogy a felbérelt utcai csőcselék szétrombolja egy becsületes magyar iparosnak a nyomdáját, a hol az egyetlen magyar lapot nyomták, holott pedig

kötelessége lett volna táviratilag intézkedni, hogy minden törvény ellenére letartóztatott hírlapírók azonnal szabadlábra helyeztessenek, a kitiltás hatályon kívül helyeztessék.

A hivatalos megrendszabályozás helyett, a fiumei okprezentanze még bátoritást kapott a magyar belügyminisztertől, mikor kijelentette, hogy Fiumében az olaszt kell támogatni. Hogyan! egy magyar belügyminiszter ki a magyar állam területén nem a magyarok, hanem az olaszok támogatását tekinti feladatának? Tehát odáig jutottunk, hogy az általunk támogatott nemzeti kormány támogatja a magyarság üldözését. Moravcsik, Laufenauer vizsgálják meg a magyar belügyminisztert, mert lehetetlen, hogy egy működése rendszeres legyen, kell valami delectusnak ott lenni, de mi a magyar nemzet, mely élni akar, nem engedhetjük meg, hogy legszenebb érzelmeink egy beszámíthatlan ember játék-szere legyen.

Történt volna Fiumében ilyesmi egy angol állampolgárral, az angol földközi tengeri hajóraj összes ágyui a magyar tengerpart gyöngyének lett volna irányozva, hogy elégtételt

## Az idő.

Nin:sen a szívnek olyan fájdalma  
Amely idővel meg ne gyógyulna.  
A vérző sebek mind behagédnek,  
Az idő, az idő  
Legjobb orvosa fájó szivednek.

Mikor a bubánat rádnehezül  
Melléd huzódik észrevétlenül,  
Könnyed letörli, életed őrzi,  
Sziveden rácsáló  
Apró szuidat lassan megőrli.

Majd mosolyt fakaszt boros arcodra,  
Régi kedvedet is visszahozza,  
S mig bizalmasan, rádborul halkan,  
Feledtetni veled,  
Hogy milyen sötét, gyászos multad van.

## A léghajózás és repülés problémája.

Irta: Egy gépészmérnök.

Azok az újsághírek, amelyek egy-egy újabb repülési vagy léghajó felszállási kísérletről számolnak be, állandóan ébren tartják

az egész művelt világ érdeklődését, aziránt a régóta folyó harc iránt, melyet a mindinkább fejlődő technika folytat a tudomány fegyvereivel a légtenger birásáért az anyaggal szemben.

Erzi, sejtí mindenké, hogy ennek a harcnak a kimenete mily óriási fontossággal bír az emberség jövő kulturális életére, szellemi és gazdasági fejlődésére.

Nem tulsás az az állítás, hogy e problémának teljes és tökéletes megoldása következményében bir akkora fontossággal, mint a többi világra szóló technikai felfedezések együttvéve.

Ez a megoldás lesz a modern technika alkotásainak koronája.

Lesz! Ismétlem lesz! És pedig annak dacára, hogy még most is vannak emberek, kik a megoldásnak még a lehetőségében is kételkednek.

Bár sok anyagi érték, sok szellemi munka és emberélet esett már áldozatául a harcnak, ennek a szinte emberföltötnök látszó küzdelemnek — és valószínűleg még

több áldozata lesz ezután — de a küzdelem kimenetele mégsem kétséges. A teljes győzelem már csak idő és úgy lehet, hogy már csak nagyon rövid idő — talán napok — kérdése.

Kevesen ismerik — még a vele foglalkozók közül is teljes mértékben — e probléma megoldásának összes nehézségeit, elméleti és kiviteli akadályait, sőt még a megoldandó feladat mibenlétére nézve is tájékozatlan a legtöbb ember.

Ezért tartottam szükségesnek rövid összefoglalásban megvilágítani e kérdést annyira, hogy az általános műveltség ismereteivel rendelkező újságolvasó közönség elbírálhassa e alapon, hogy e problémával szemben milyen álláspontra helyezkedjék. A légi közlekedés problémájáról általában vagy az a vélemény, hogy a feladatot egyáltalában nem lehet megoldani, vagy pedig éppen ennek az ellenkezője, amely szerint nagyon is könnyűnek és egyszerűnek vélik a dolgot, amelynek a megoldásához elegendő volna egy jó gondolat, egy zseniális ötlet.

szerezzen és barátság ide, barátság oda, meg kellett volna az anyagi és erkölcsi elégtételt adni, mert ott van önérték, mely előtt eltörpül minden conventiónális paklizás, ott nem kérdezik, hogy mit mond Bécs, hanem kiméletlenül emberségre tanítanak mindenkit, ki egy angol állampolgárt jogtalanul bántalmazni merészkedik és mi itthon saját országunkban egy általunk igen, a magyar adófizetők véres verejtékén kiktartott és hizlalt területen még biztatjuk az olasz iridentát, hogy a magyart büntetlenül szabad bántalmazni.

Lenyeltük a felemelt kvótát, fel-emeljük a tisztai fizetést, mert ez mint mondják socialis és zsebkérdés, de azt már nem tűrjük, hogy itthon merészkedjenek a magyar ember élet és vagyonságát veszélyeztetni. Vagy tudnak érvényt szerezni a magyar nemzet hegemoniájának, vagy ismerjék be, hogy erre képtelenek, mely esetben engedjék át a tért másoknak, kik érvényt fognak tudni szerezni annak, hogy *Magyarország a magyaroké.*

Ez annyira magától értetődik, hogy igazán pirulni kell, midőn ezt a kérdést még discussió tárgyává kell tenni.

Ezen a ponton nem alkuszunk, ez létkérdés és ezért szívesen áldozzuk fel a nemzet kormányt szőröstől, bőrröstől, mert a magyar állam mindenképp felett.

### A csendőrség rendőri szolgálatban.

Távol áll tőlünk a csendőrségi intézményt lebecsmerelni, sőt szíves készséggel elismerjük, hogy ott a periferiákon valamely büncselekmény kinyomozásánál hasznos szolgálatot teljesítenek, sőt politikai tekintetben is, nemzetiségek lakta vidéken méltóan képviselik a magyar állam souverénitását és ha még hozzá tesszük, hogy

A probléma természete adja a legvilágosabb magyarázatát annak, hogy miért nincs igaza egyik félnek sem. Mert mily feltételek is azok, amelyeknek teljesülése esetén a feladatot megoldottnak tekinthetjük? Mi a feladat maga?

Ime: Szerkesztendő egy gépezet, mely alkalmas személyeknek vagy tárgyaknak a levegőn keresztül való szállítására, tetszőleges irányban, meghatározott helyre — esetleg nagy távolságra — rövid idő alatt, illetőleg nagy sebességgel és lehetőleg kevés kockázattal.

Ha pontonként vizsgáljuk ezen feltételeket, hamarosan be fogjuk látni, hogy egy minden tekintetben megfelelő megoldás szerkesztését csak s olyan embertől várhatjuk, illetőleg remélhetjük, aki amellet, hogy az elengedhetetlenül szükséges speciális elméleti tanulmányokkal rendelkezik, megfelelő talákonysággal, szerkesztési és kiviteli ügyességgel is bír.

A pusztán elméleti emberektől tehát hiába várjuk a probléma megoldását, de

egyénilag is ügybuzgóság, kitartás és szívósság jellemzi őket úgy, hogy egyes esetektől eltekintve bátran meg lehet állapítani, hogy a magyar királyi csendőrség olyan intézménynek fejlődött, mely nélkül közbiztonságunk el sem képzelhető és ha minden fentartás nélkül ebbeli érdemüket kiemeljük nem zárkozhatunk el annak a constalálásától sem, hogy a csendőrség a városi rendőri szolgálatra egyáltalában képtelen. Szervezetében, szabályaiban rejlik-e a hiba, igazán felesleges kutatni mi csak az eredménnyel számolunk és ez napról-napra documentálja, hogy a város és lakosainak jól felfogott érdekében minden rendelkezésre álló eszközzel oda kell hatni, hogy ezen tarthatlan állapot minél előbb véget érjen és a város intézőinek legyen annyi erkölcsi bátorságuk beismerni azt, hogy a csendőrségnek rendőri szolgálatra való alkalmazásával hibát követtek el.

Mindenki tévedhet, azért vagyunk emberek, de ha a tapasztalat arra tanít hogy hiba követett el, senki sem fogja rossz néven venni, ha a hibát jóvá tenni igyekezzünk.

Nem gáncoskodásból, nem ellenszenvből szállalunk fel, de a mindennapi tapasztalat arra tanít, hogy közbiztonságunk teljesen veletlenül van bizva és ha csak azt a hallatlan brutalitást említjük fel, hogy közvetlenül a csendőrségi laktanya mellett, néhány bestia csupán rombolási kedvtelésből az utcákon elültetett fákat ketté tördeli; kapukat, ablakokat zúz össze és nincs senki, ki a tetteseket, ezen vadállatokat, gyalázatos cselekedetükben megakadályozhassa.

Az nem mentség, hogy a tetteseket kinyomozták, az nem mentség hogy elveszik méltó büntetésüket, mert a jó csendőrségnek épen az a kötelessége már praeventive intézkedni, hogy különösen egy város belterületén emberi tehetséghez képest, valamely büncselekménynek eleje vétessék.

Ezt megtenni a csendőrség szoros értelmében képtelen. Azzal, hogy

hiába várjuk a pusztán gyakorlati emberektől is, mert ezek lehetnek rabjai a vonzó, izgató problémának, de megoldói nem

Egy ily kizárólag dinamikai feladatnak a megoldása elméleti tudás gyakorlati érzék nélkül abszurdum!

De lássuk, vizsgáljuk a feltételeket egyenként!

A mozgás a levegőn keresztül történjék! A gépezetet tehát fel kell emelni: a levegőbe és ott a kívánt ideig valami módon fentartani, de úgy hogy megfelelő erőhatás alkalmazásával bármely irányban elmozdítható legyen. Támpontul tehát: nem szolgálhat semmiféle a földdel összefüggésben lévő tárgy, hanem kizárólag csak a gépezetet körülvevő médium, vagyis a levegő. Ismerünk kell tehát mindenekelőtt a levegőt.

Mert amilyen szelidnek látszik nyugalomban vagy enyhén lengedezve, épen olyan erőszakos pusztító hatású félelmetes ellenfél, amikor kizökkenve egyensúlyi helyzetéből, hatalmas áramlatokban indul keresni új egyensúlyi helyzetet, utjában

a város két pontján elhelyezett őrhelyiségébe elhelyezkedik. ott az igazak aimat alussza és legfeljebb egy vigabb kedélyű polgártársunkat rendre utasít és legtöbb esetben egy kihágási eljárást akaszt nyakába, bizony vajmi kevés szolgálatot teljesít a közbiztonságnak.

Nem is lehet az másképp, ha meg-gondoljuk, hogy e város belterületén két csendőr őrökdi polgárainak vagyonság és személybiztonsága felett, a nélkül azonban, hogy a mondott őrhelyiségből egy lépést is mozdulnának felőlük a város bármely pontján családok gyilkolhatók meg, a nélkül, hogy erről az éjjeli szolgálót teljesítő csendőrnek csak sejtelve is lenne. No hát usztelet, becsület mindenkinek, de ezt megengedni, ezt tűrni, a józan ész tiltja, mert a személy és vagyonságát esélyeknek kitenni nem szabad. Vagy kiterjed a csendőrségnek rendőri szolgálata folytonos cirkálással a város egész területére, persze megfelelő személyzet alkalmazásával, vagy pedig igyekezzünk a célnak meg nem tehető intézménytől minél előbb szabadulni.

Nem ismerjük a csendőrséggel kötött szerződést. Nem ismerjük a jogviszony mikénti szabályozását, csak azt tudjuk, hogy mindent el kell követni, hogy egy lehetetlen állapotnak minél hamarabb vessünk véget. Még a sziámi ikreket is el lehetett választani, mi is váljunk el a csendőrségtől, jól felfogott érdekeink ezt sürgősen követelik, miért is nagyon kérjük a városi polgármester urat, szíveskedjék mindent elkövetni, hogy a városi polgárságnak jogos óhaja teljesedjék, vagy is állítsuk vissza a városi rendőrséget kellő számban, megfelelő anyaggal biztosítani őt kellő támogatásról, még pedig nem csak erkölcsileg, de anyagiilag is.

### SZINHÁZ.

A hetedik előadás lesz ma este s már kitünően ösmerünk minden díszletet. Fölmeleg a függöny s látunk három falat, színész

emberi lakóhelyeket, évszázados faóriásokat pusztítva el, felkorbácsolja a tengerek hullámaival s a gvöngye vízi járművek screegeit sodorja a biztos megsemmisülés felé.

Időjárásunk kiszámíthatatlan és széles, akaratunktól ezidőszerint teljesen független, szeles és szélcsöndes napok — látszólag minden ok nélkül — rendetlenül, szabálytalanul váltakoznak s nem épen ritka eset az sem, hogy egy és ugyanazon a napon a szél sebessége a teljes szélcsöndtől, a vihar-nak, sőt orkánnak másodpercenként 20, sőt 30—40 méternyi sebességig fokozódik, ami megfelel óránként 72, 108, illetve 144 kilométer sebességnek.

A szél sebességének változásával azonban változik az az erő is, amelylyel a mozgásban levő légtömegek az utjukban álló akadályokat helyökről elmozdítai igyekeznek. Ha például elképzelünk egy négyszögű sík lapot, melynek területe egy négyzetméter, akkor a szél irányára merőlegesen állítva, a szél nyomása a fenti három sebességnek megfelelően 50, 110, illetve 200 kilogramot

szótól, pakolástól, szállítástól megrongált megkopott jószágokat s úgy ösmerjük már mind a hármát. A Varázské.ingő harmadik felvonása, a Helyreasszony második és harmadik felvonása, a Tolvaj második és harmadik felvonása, a Tavasz első és második felvonása, az Asszony minden felvonása ekközött a három fal között játszik. Kijebb tolva, bejebb huzva, hol jobbra, hol balra téve, variálva, kombinálva mindig ezt a három falat látjuk. Ez a szalon, az az iroda, ez a hálószoba, ebédlő, konyha, spájszóval minden minden. A szalonban a diványról szemsértően hiányzik minden este egy-két krajcárba kerülő srága réz oroszlánfej. Az ebédlőben szintén, a hálóban szintén, mert hisz az a bizonyos divány mindenütt szerepel, ellenben egy ügyvédi irodába nem tesznek egy íróasztalt, a „Tavaszban” a szobalánynak nem kerüenek egy hosszú nyelű porkefét, a „Varázskeringő” harmadik felvonásának utolsó jelenetében nem terítik le semmivel az emelvényt a min a hegedűs Franciál, hanem csupasz faragatlan, gyalulatlan dísz emelvényre állítják s tessék ilyen körülmények között a színésznek illuziót kelteni!

Nézze direktor ur Beregszásznak nem jó „akármí”! mint a hogy Ön azt esetleg gondolja. Ha még szinpadot, egy rendes dekorációt, könnyen kikölcsönözhető butrot sem ad Ön nekünk s mi a tükör ur beharangozása után sokat vártunk, — akkor ez nem vezethet arra, hogy Önt pártoljuk. — Azt a mi pénzbe is alig kerül s csak a direktor nemtörődősége folytán a kellékesek hanyagságából marad el, okvetlenül megköveteljük. Szinpad nélkül, a szükséges kellékek nélkül játszani nem lehet.

Még egyet: A színész urak között van olyan a ki nagyobb városban is volt már mint Beregszász, nagyobb társulatnál is mint a Polgáré — hogy mi volt ott milyen szerepkört töltött be, azt nem firtatom. Valószínűleg a társai előtti hengegésből fumigálja a közönséget Szerep közben kiszól. Az oldal sorokba világosan le hallható megjegyzéseket tesz, mozdulataival azt mutatja, hogy „csak épen játszom”, saját elmésségnélküli elméségeit beviszi a darabba, zavarja társait is, bántóan elharap mondatokat a mit figyelmetlensége miatt a sugótól nem hall; szóval azt mutatja társainak hogy neki ez a hely

tesz ki. Nagyobb felületnél természetesen megfelelően többet.

Ily nyomásoknak a legyőzése pusztán a környező levegőre támaszkodva, tetemes munkát igényel és pedig az egy negyzetméternyi sík lapra vonatkoztatva, az említett három sebességnek megfelelően 14—45, illetőleg 110 lóerőre volna szükség, ha semmiféle veszteség nem szerepelne. A gyakorlati kivitel többé-kevésbé megfelelő volta ezt a munkaszükségletet csökkenteni nem képes. A levegőben uszó gepezetnek tehát épen nem kicsinylenő feladata, hogy a nagy sebességű szelekkel dacoljon, azoknak játék szerévé ne válják, sőt ha kell azokkal szemben is haradni is képes legyen!

Pedig ha igazán értékes és tartós hódítást akarunk elérni, akkor a levegő tündérét, ezt az örök idők óta legszeszélyesebb szép asszonyt, nem lopva, nem álmában, hanem akkor kell meghódítani, amikor legmakrancosabb, amikor legharagosabb! . . . Akkor kell tudni fölötté uralkodni! . . .

„smafu”. A direktor és rendező kötelessége azt az urat rendreutasítani. Láttunk mi már karón varjút, sőt kettőt is. Nekünk nem kellene hülyeségek, akad az a mai darabokban elég. Beregszász uri publikuma nem tűri ezt a fitymálást tessék játszani! vagy mondja meg a direktor vagy rendező azoknak az uraknak, hogy: alászo! Menjen vissza a nagyobb városba. Ez megsértése Beregszász műértő, nagyon is kényes izlésű és műpártoló uri publikumának.

Szombat: „Varázskeringő” A darabot meglehetősen rossz előadásban láttuk. Lehet hogy az első est lámpa lázának volt ebben nagy része. S hogy mégis jól mulattunk, az az ügyesen vezetett zenekarnak, a darab gyönyörű zenéjének és Beleznay Margit Franciájának tudható be. Beleznay nagyon kedves, temperantumos Franciája vette a darabot. Énekszámait megismételtette a közönség s kapott sok megérdemelt tapsot. A szerep osztásban is volt hiba a hadnagy szerepe nem Szőregnek való, a hercegnőnek Sebestyeni nem volt jó.

Vasárnap: „Helyreasszony” ment kellemes előadásban. A direktorné: Polgár Béláné jó játéka és gyönyörű hangja kötötte le elsősorban figyelmünket. Olyan törülgetszett, csinos helyre menyecskét mutatott be, hogy nem győztünk eleget tapsolni. Énekszámait háromszor is ismételte. Hang dolgában méltó partnere volt Bay László a hajdu szerepében. Csengő baritonját már rég élvezte, rég ösmeri a közönségünk. Igen szívesen láttuk viszont. Hajdu-dalai most is gyönyörűek voltak. Nagyon jól mulattunk Ágotai „birinyi parasztján” Igen ügyesen adta szerepét. Különbben is mindenki igyekezett.

Hétfő: „A Tolvaj”. Bernsteinnak ezt az óriási drámai erőttől lüktető színművét láttuk tökéletes előadásban. Azért írom, hogy tökéletes, mert Hervai Erzsike vette a darabot, az ő vállán volt az egész dráma, csak őt láttuk, csak őt néztük s oly nagyszerűen játszott, hogy tökéletessé tette az egész estét. Nézte, bámulta mindenki, mintha egyedül volna szinpadon. Vele érzett a közönség s vele sirt nagy része. Völgyi Fernandja nagyon kellemesen érintett bennünket. A szerelmes, önmagát feláldozó 19 éves fiút jól megjátszotta. Jók voltak: Batosi, Szőreg, Hervai Erzsikétől azonban mindenki messze elmaradt.

Kedd: „Tavasz”. Tavasz volt nemcsak a szinpadon, de a nézőtérben is. A közönség szívesen hallgatta a kellemes zenét s jól mulatott az elcsépelte darabba, már elcsépelten került rossz vicceken is. Ki is volt a legjobb? kin mulattunk a legtöbbet s kinek tagsoltunk a legtöbbet? Beleznaynak. Igen hálás szerepét — a városi szobacává lett falusi kis lányt nagyon kedvesen megjátszotta. Igen jól mulattunk az Ágotai alakításán. Az öreg férj szerepét etalálta, a „cucili mucili” tetszett. Különbben Ágotai nagyon használható színész, csak levetkőznél egy rossz szokását, a kukorékolást. Hol ének közben, hol beszédközben elvisítja, elkukorékolja magát, tuloz még pedig igen cirkuszha való módon. Sebők Sári nagyon ügyes. Völgyi szép fiskális volt. Szőreg nem játszott kedvvel. Különbben nem volt az játék amit ő csinált, hanem móka. Tessék játszani! Ez még a partnereit is zavarja. A szereposztó hibázott mikor a direktornénak adta az ügyvédné szerepét, inkább elestünk volna igen szép énekszámaitól, de Sebők mint mama s Polgárné mint

lánya igen dissonáns volt. Fenyvesi Olgának mért nem adnak szerepköréből való szerepet? A bárónőt igen kedvesen játszott.

Szerda: Porzsolt színműve az „Asszony” ment. Csak Hervai játszott. Ő kitűnő volt a darab több részében.

Gyakran történik, hogy szerepet nem tudnak. Operette-ben szóval könnyebb műfajban még megjárja, de itt botrányosan visszatetsző volt, különösen nem tudta Szőreg. Sokat vártunk az „Asszony”-tól, határozottan csalódottan mentünk haza.

Csütörtök: „Hajduk hadnagya”. Tűrhető előadásban ment. A darab legkedvesebb alakja Beleznai volt mint kadét. Jók voltak Fenyvesi Olga és Bay László.

A társulat szerencséje, hogy van egy jóhangu direktornője. Van egy nagyon kedves szubrettje: Beleznai, aki viszi az operetteket. Van egy igen jó, egy művész nő hősnője: Hervai, aki viszi a nehezebb műfajt. S végül van egy ügyesen szervezett zenekara és sluss.

Ujból felhívom az igazgató és rendező figyelmét a diszletre, a kellékekre és a játékoszani nem akaró színészekre. Jóakaratot, igyekezetet okvetlen elvárunk, sőt megkövetelünk. A szereposztásnál is nagyobb körültekintést kérünk. Hallottuk, hogy az „Ördög” címszerepét Polgár igazgató akarja adni. Polgár Bela nagyon jó színész, sőt művész ember volt, sőt lehet hogy az is, de ez a szerep nem neki való. Ehhez a szerephez sokkal több rugékonyság, több tűz és temperamentum kell, mint amennyi egy hat X-en túl levő emberben lehet. Ne szabjuk el ezt a jó darabot, melyről annyit várunk.

A munkácsi szinbizottság egyik tagja felkért, hogy informáljam a társulatról — bár valószínűleg ők is át fogják jönni egy előadásra — hát ugyan mit mondhatok én, ha még azt ami pénzbe sem kerül: jóakaratot, tapintatot, igyekezetet sem tapasztalok.

cz.

## Dolhai vasut.

Legutóbbi számunkban megírtuk, hogy a vasutársaság és Beregszász város között a vasut céljaira átengedendő terület nagyságára és annak fekvésére nézve a város és a társaság között ellentétek voltak s ezen egyenetlenséget felhasználva Nagyszőlősi a kívánt területeket a vasutnak felajánlotta s az üzletvezetőséget és javító műhelyeket ily módon csak nem elhalasztta tőlünk. Azt is megírtuk, hogy e tárgyban Patay főispán a város és a vasutársaság vezetőit értekezletre hívta össze, mely értekezleten az ellen tétet sikerült kiegyenlítenie s az átengedendő területre nézve úgy a vasutat mint a várost kielégítő megállapodást létesítenie.

Ezen megállapodást a városi képviselői testület f. hó 15-én tartott gyűlésén tényleg el is fogadta s eszerint az állomás épület a Tinódi-utca végén, az üzletvezetőségi épület a Lehel-utca végén a villanyteleppel szemben a munkás házak pedig a verseny térnek a város felé eső részén lesznek felépítve.

Patay főispán f. hó 15-én Budapestre utazott, hogy a nagyszőlősi törekvéseknek elébe vágva az üzletvezetőség és javító műhelyek hollétének kérdését reánk nézve kedvezően intéztesse el, s ez ügyben kifejtett fáradságtalan, s eléggé nem méltányolható munkájának eredményeként örömmel jelenthetjük, hogy a dolhai vasut üzletvezetősége

ki javító műhelyei most már egész bizonyosan Beregszászban lesznek, mert a vasúttársaság erre vonatkozólag írásbeli kötelezettséget vállalt. Vajha minden városunkat érdeklő ügyben ennyi elismerésre méltó buzgalmat tapasztalnánk.

## VEGYES HIREK.

— **Hitelezők kijátszásának megakadályozása.** Érdekében mint a Magyar Kereskedők Lapja írja, figyelemre méltó határozatot hozott a legutóbbi napokban a budapesti kereskedelmi és váltótörvényszék felebezési váltótanácsa. Egyik családtag a család másik tagjának tulajdonát képező üzletben volt segédként alkalmazva. Ezen segéd fizetése letiltatván, a követelés behajtására kirendelt ügygondnok kereszte ellen beperelt és azzal védekezett, hogy a segéd javadalmazása teljes ellátásból és heti 6 korona zsebpénzből áll. A felebezési bíróság ez alapon a céget a heti 6 korona fizetés kiadásában elmarasztalta, ítéletét azzal indokolván, hogy jobb családnál Budapesten élvezett teljes ellátás az 1000 korona létminimumot fedezni, az ezen felüli összeg tehát a letiltás alá esik.

— **A szatmárnémeti ref. tanítóképzőintézet** 1. osztályban az 1908-9. iskolai évre 30 növendék vétetik fel; és pedig 20 belakónak 52 K havi fizetéssel, 10 bejárónak. Kivánaira értesítőt küld az igazgatóság.

— **Halálozás.** Osváth Elemér a Szamos szerkesztője főgimnáziumi tanár, lelkes törvényhatósági tag élete 38 ik évében f. hó 17-én Szatmáron hirtelen meghalt. A megboldogult földi részei f. hó 16 án d. u. 4 órakor a ref. főgimnázium épületéből tetettek örök nyugalomra.

— **Gyanús eset.** Munkácson Stern Dávid terménykereskedő futcai boltjába a péntekről szombatra hajló éjjelen állítólag betörték s onnan mintegy 120 korona értékű készpénzt loptak ki. Az ügyben folyik a vizsgálat, a mely eddig azt állapította meg, hogy az ajtó lakatját erőszak alkalmazása nélkül nyitották ki.

— **Felvétel a katonai iskolákba.** A m. kir. honvéd főreáliskolába és a Ludovikakadémiába, a fiúmei cs. és kir. haditengerészeti akadémiába, a közöshadseregbeli hadapród iskolákba és a hivatásos honvéd állatorvosi tisztviselőkké való kiképzés céljából a kir. budapesti állatorvosi főiskolába való kiképzés céljából a kir. budapesti állatorvosi főiskolába való felvételre kihirdették a pályázatokat. Az érdeklődők bővebb felvilágosítást a rendőrkapitányi katonai ügyosztályban kaphatnak.

— **Hirdetmény.** Közhírre teszem, hogy Londonban e hó 9-én egy általános magyar kiállítás nyílt meg. Abból a célból, hogy ezt a kiállítást s ezzel kapcsolatban Londoni középvezetésű elöljáróságok között egyénileg mentől többen tulköltekezés és időfecsérelés nélkül meglátogathassák, a társas kirándulás fog mérsékelt részvételi költség mellett rendeztetni, melyről e ölezes értesítést a debreceni kereskedelmi és iparkamara titkári hivatala nyújt, hol jelenkező egy kis zsebkönyv alakú részletes programot fognak díjmentesen kapni, mely könyv egyuttal London és az ottani élet rövid foglalatu ismeretét is tartalmazza. Beregszász 1908 évi május hó 17-én. Kovács hpolgármester.

— **A f. évi június hóra kisorsolt rendes esküdtek.** Deutsch Jakab Jenő lap-szerkesztő Nagyszőlős. Révész Árpád kereskedő Ungvár. dr. Fischer Sándor ügyvéd Munkács. Limbach Ferenc kéményseprő Beregszász. Luzsánszki Ferenc háztulajdonos Beregszász. Meisels Lajos gyógyszerész Beregszász. Szeles János házbirtokos Beregszász. Babják György timár Ungvár. Tóth Károly férfiszabó Beregszász. Róth Sándor kovács Ungvár. Leuchtag Gyula házbirtokos Ungvár. Bercsik Emil Munkács. dr. Voleszky Kálmán ügyvéd Nagyszőlős. Sz. Andrei Sámuel földbirtokos Beregszász. Molnár Mihály hentes Munkács.

Toldy Ignátz ügyvéd Munkács. Lakatos Sándor asztalos Beregszász. Pap Gábor hentes Ungvár. Nicky István állatorvos Nagyszőlős. Halaskay János halász Tisza ujlak. Hartman Ferenc fürdőtü ajdonos Beregszász. Ormós Antal asztalos Beregszász. Oestreicher Sámuel kereskedő Beregszász. Vég János asztalos Munkács. id. Gottvald Gyula kocsiagyártó Munkács. Filep József földműves T. ujlak. Gáti Sándor földbirtokos Beregszász. Kreiner Mihály cipész Tisza ujlak. Helyettes esküdtek Weiszhausz Dezső, Neuvelt Lajos, Hetei András, Kerekes József, Kis Pál, Gáti Gábor Hajdu Lajos, Cseh Bertalan, Balajt András, Balla Sámuel beregszászi lakosok.

— **Exhumálás.** A munkácsi ref. egyház presbiteriuma ezúton is felszólítja az érdekelteket közönségre, hogy az orsz. tisztviselő szövetség által megvásárolt temető részletben az exhumálást folyó évi június elsejéig annál is inkább eszközölje, mert azután a tetemeiket egy közös sírba fogják elhelyezni.

— **Meghívó.** A „Frigyesfalvi műmalom részvénytársaság” 1908. május 31-én d. u. 2 órakor Beregszászban a Közgazdasági Bank r. t. helyiségében rendkívüli közgyűlést tart, melyre a t. részvényesek meghívotnak, az igazgatóság. Táragsorozat: 1. Az igazgatóság jelentése. 2. Határozathozatal a malom bérbeadása iránt. 3. Határozathozatal a malom eladása iránt. 4. Esetleges indítványok

## CSARNOK.

### Dal a hétről.

Az őszi turfnapok izgalma, láza  
Baracknyílásra gyúlt ki az idén.  
S bár to. alizátor alig oszt tikettet,  
Tippel, ki ifju és tippel, ki vén.  
A versenypályán nem nagy az üzlet  
Végre hát Pest a ló láztól szűz lett.  
A tárgyaló terembe hívja kedve,  
Oda tolul az „Oh nép!” tüekedve.

S hogy eldölt a futam s Polonyi—Lengyel  
Külön-külön győzelmi dalt sikolt,  
A nép még egyre tippel s e sötétben  
Tapogva kérdi: győztes hát ki volt?  
Ha hajba kap kéményseprő s a pék,  
S koromból, lisztből támad zagyalék.  
Ki dönthetné el a szétkent piszokban,  
A husángot melyik forgatta jobban?

A szinpadról, hol vesszőfuttatásban  
A gyűrött becsület verdikthez ér,  
Robog a nép a dánosi terembe,  
Hol dráma játszik borzalmas, ledér.  
Ünek a zsuffolt padosorokban ők,  
Vastag botrányra szomjazón a nők.  
Nem szökik egy sem s bár pikáns a részlet  
A feministák a szemébe néznek.

Hogy mit csinált Tuta és hogy csinálta,  
Ez izgató és nő fülnek zene.  
Ah, sóhajt ez is, az is, nagy titokban,  
Férjek közt sok ily Tuta kellene.  
Hiszen ez hős, bástyát rontó erő,  
Kudarcot, lankadást nem ismerő . . .  
S míg guzban a cigány, a gaz, az álnok,  
Romlott vérű nők, róla szönek álmod.

Szemérmes erkölcsök így virulnak  
A feminizmus áldott nyomdokán;  
Igy fajzik el, mit kétfelől határol  
Divatos tollkalap, sevrő topán.  
S középszeren nem lángol veszte tűz.  
Bachans nők elvad ilt játéka üz  
Lovagi hódolattal gunyt kacagva:  
A nő lényének durva kéj a magva.

A mai nő! És a tegnapi?  
Más volt-e hajdan a dal telt mezőn,  
Hogy ajkán a provencai trubadurnak  
Szerelmi vágy csendült epedve, hön?

S míg a lovag férj tűzött törököt  
A szende nő csak harisnyát kötött?  
Es tolvajkulcsra hány férj szarva nőt meg  
Csukott lakatján a Diana-övek.

A feminizmus a nőt visszaadja  
Önönmagának, bálványt bár létör.  
Az őstermészet szomjával tűzével  
Töri szét a nő rabláncát, e pör.  
Látszatra durva, ám vértje a jog  
A vér joga, mely tombol, háborog.  
S nem tűr, mit férfi önkény megteremtelt,  
Kétféle mértéket, kétféle rendet.

Pokolba a hazug oltártűzekkel,  
Miket nő kultusz szemforgatva gyújt,  
S miket készséggel oltunk el titokban,  
S dicső az, ki sikerrel rája fujt.  
Rádisputáljuk, hogy a lénye szent,  
Tilalmat ez csak másoknak jelent.  
De mellyel sujtjuk, disze lesz a csorba,  
Ha velünk s általunk jut le a porca.

Ott künn tavaszvan és a buja mámor,  
Mely bennünk forr, a nőre is lecsap.  
S joggal érdeklí a dánosi gaztett,  
Bölcs erkölcsbirák, bármit mondanak.  
Ha formás szoknyán férfiszem kigyul,  
S kandi harisnya a szoknya alul  
Forralja vérünk: nők is joggal ünek,  
Olyan helyen, hol férfi izmok feszülnek.

Vagy hogy fölötte furcsa do'gokon ma már  
Nem pirul sem lány sem asszony  
S hogy a „Tavaszban” Bele'naí nadrágján  
Izzul a gyerek is az ne aggasszon.  
S hogy a „Varázskeringőbe” bár arcot  
[pirba fest  
Leányt is csábit a színházi est  
Világ mulását abban ki se lássa,  
Az ő törvénynek ez feltámadása.

## SZÉPÍTŐ KURÁT

végezhet mindenki odahaza, ha  
egy dr. **Jutassy-féle** készletet  
o **beszerez.** Ilyenek: o

**Bőrápoló-készlet** a normális, ép, tiszta archörzsépségeinek ápolására és megőrzésére; száraz, sémörös, durva, hámlófeszülő viskető, hervadó bőrre, ráncok és libabőr ellen.

**Bőrgyógyító-készlet** fenyves, zsiros, pörusos, atkás (mitesseres), pattanásos (vimerlis), eres, vörös arc, vörös bőr, vörös orr, vörös kéz, fagyási foltok és izzadás ellen.

**Bőrtisztító-készlet** elsárgult, leburnult napsütött arcok fehérítésére, szeplő és májfolt ellen

**Bőrhámlasztó-készlet** len-cse-foltok, tag pörusok, pattanásnyomok, rózsapattanás (rosacea), bőrkeményedés, borvirág, himlőhely és sebhely ellen.

**Hajgyógyító-készlet** hajkorpa hajulás ellen s a kopaszodás megakadályozására. E készletek föl vannak szerelve a megfelelő szappannal, a szükséges kozmetikai eszközzel és szerekekkel, melyeknek biztos hatását 1892. óta ezer és ezer arcon tapasztaltuk s a melyeknek ártalmatlanságáról az intézet főorvosa **Jutassy József dr.** kozmetikus bőrgyógyász, egészségtanár kezekedik, kinek receptjei szerint a szerek készülnek. A kimerítő használati utasítás alapján mindenki sikerrel kezelheti önmagát azon szépséghibája ellen, melynek megfelelő készletet beszerez. **Jutassy dr. „Szépség-polis”** című könyve minden készlethez mellékelve van.

**Minden egyes készlet 5 korona.**  
Készíti és elarultja személyesen vagy  
vagy posta útján a

**Kozmetikai Gyógyintézet  
elárusító osztálya**

Budapest, IV., Kossuth Lajos-u. 4. l. om.  
Kapható vagy megrendelhető az intézetten kívül  
minden gyógyszerertárban. — Főraktár: **Török  
József** gyógyszerertára Budapest, VI., ker.  
Király-utca 12. szám.

## Kerestetnek

az ország minden nagyobb városaiban és községeiben egy most szervezés alatt álló

## életbiztosító társaság

részére alkalmas képviselők, kik 1000 koronától 10.000 korona évi jövedelemre tehetnek szert, amennyiben szellemi és anyagi képességgel bírnak — Gyakorlattal bírók előnyben részesülnek. Kellő jártassággal nem bírók díjmentesen begyakoroltatnak. Cakis irásbeli ajánlatok **Fischer K. Rákospalota** (Budapest mellett)

**Köhögés**  
ki szereti egészségét eltávolítja azt.  
5245. közjegyzőileg hitelesített igazolvány bizonyítja

**K A I S E R**  
gyógyhatásu mell Caramelláját a 3 fenyővel.

Orvosilag megvizsgálta és ajánlva köhögés, rekedtség katarhus, ége katarhus, göres és szamárköhögés ellen.  
Egy csomag ára 20 és 40 fillér. Bádóg szelenczében 80 fillér.  
Kapható: Reichard Jenő gyógyszer-tárában Beregszász.

Az üzletben kérjen határozottan Globint!

**Globin**  
cipőtisztítószer  
legszebb

Schulz és társaság  
Eger és Lipcse  
Grand Prix  
1904 St. Louisi világtalliatás

**fényt adja,  
a bőrt puhán és  
egészen tartja.**

Vigyázat! Óvakodjunk az utízfakatoktól!

**Sirup-pagliano** a legjobb vértisztító szer. Feltalálója Girolamo florenzo tanár 1838. óta állítja elő. Sirup Girolamo Pagliano a legjobb és legbiztosabb hashajtószer, mely 1838 óta sok ezer családnál a legjobb eredménnyel használatik. Orvosi rendeletre minden jobb gyógyszer társban kapható. Megszünteti a székrekedést és annak következményeit, mint vértörődés a fejbe stb., előmozdítja az anyagcserét és vér tisztító hat bőrkiütések, csusz. keszvények stb. Megrendelések intézendők: **Girolamo Pagliano tanár. Florenz (A. 5.) Via Pandolfini.** Elismerő leveleket és prospektust ingyen es bérmentve küld a vezérképviselőség: **Dr. F. Herzig, Wien, VII., (A. 5.) Mariahilferstrasse 48.** Gyógyszertárak fő erakatként kedvező feltételek mellett kerestetnek.

## Eladó

a Vörösmarti- és Arany János-útszék sarkán lévő nyaraló szerű **Bakó-ház** az uszodával, tekepályával, mellék épületekkel, diszkerittel. Vendéglősnöknek és korcsmárosoknak igen alkalmas hely. — **Értekezhetni a tulajdonosnál.**

## ! ERTESESITÉS !

**Folyó hó 24-től kezdve az uszodában fürödni lehet. Árak a régiek. TULAJDONOS.**

1031/1908.

### Arverési hirdetmény kivonat

A mezőkaszonyi kir. járásbírósa mint tkvi hatóság közhíré teszi, hogy a mezőkaszonyi népbank r. t. végrehajtónak Rosenthal Sámuel mint kk. Rosenthal Rózsi és Ferencz t. t. gyámtytya végrehajtást szenvedett, ellemi 1850 kor. tőrekövetelés s jár iránti ügyében, a mezőkaszonyi kir. járásbírósa területén levő Beregsom község határában fekvő a beregsomi 616 szám. tjkönyvben foglalt kiskoru Rosenthal Ferencz nevére  $\frac{1}{3}$  és kiskoru Rosenthal Rozália nevére  $\frac{1}{3}$ , és kiskoru Rosenthal Czili nevére  $\frac{1}{3}$  részben irt 98 hrsz. és 12 ö i. n. ház, udvar és kertre az 1881. évi IX. t.-cz 156 § a értelmében egészben a 924 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, hogy a fentebb jelzett ingatlan az **1908. évi június hó 11. napján az d. e 10 órakor** Beregsom község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árón alul is el fognak adatni.

Árverelni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10% át készpénzben, vagy másfélszeres értékű óvadék készpénzben nyilvánított értékpapirokban a bánatpénznek a kikiáltás kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Mezőkaszonyban a kir. járásbírósa mint tkvi hatóság-nál 1908. április hó 3 án

Medzihradzky, kir. jbiró.

1308/1908. T.

### Arverési hirdetmény kivonat

A mezőkaszonyi kir. járásbírósa, mint tkvi hatóság közhíré teszi, hogy a Mezőkaszonyi Népbank r. t. végrehajtónak Dr. Kubowich Géza, mint az ismeretlen tartozkolású Orbán Ignác ügygondnoka végrehajtást szenvedett elleni 400 K tőrekövetelés s jár. iránti ügyében a mezőkaszonyi kir. járásbírósa területén levő Szernye község határában fekvő

1. a szernyei 5 sz. tjkvben A I 1—4 8 és 9 sorsz. a foglalt 377, 378, 412, 413, 935 és 1107 hrszámú ingatlanokból Orbán Ignác nevében álló illetőségre vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{324}$ -ed részére 30 fillérben;

2. a szernyei 28 sz. tjkvben A I 1—4 és 6 sorsz. a foglalt 35, 202, 227, 232 és 1096 hrszámú ingatlanokból Orbán Ignác birtokilletőségére, vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{12}$  részére 160 K-ban;

3. Ugyanazon tjkvben A 1 sorsz. a foglalt 368 hrszámú ingztlanból Orbán Ignác illetőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{12}$  részére 94 K-ban;

4. Ugyanazon tjkvben A 3 sorsz. a foglalt 514 hrszámú ingatlanból Orbán Ignác illetőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{12}$  részére 23 koronában;

5. Ugyanazon tjkvben A 4 sorsz. a foglalt 651 hrszámú ingatlanból Orbán Ignác illetőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{12}$  részére 34 koronában;

6. Ugyanazon tjkvben A 5 sorsz. a foglalt 622 hrszámú ingatlanból Orbán Ignác illetőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{12}$  részére 34 koronában;

7. Ugyanazon tjkvben A 6 sorsz. a foglalt 657 hrszámú ingatlanból Orbán Ignác illetőségére, vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{12}$  részére 54 koronában;

8. Ugyanazon tjkvben A 7 sorsz. a foglalt 659 hrszámú ingatlanból Orbán Ignác illetőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{12}$  részére 34 koronában;

9. a szernyei 363 sz. tjkvben A I 1. sorsz. a foglalt 659 hrszámú ingatlanból Orbán Ignác illetőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{324}$ -ed részére 23 koronában;

10. a szernyei 366 sz. tjkvben A I 1 sorsz. a foglalt 511 hrszámú ingatlanból Orbán Ignác illetőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{324}$ -ed részére 81 koronában;

11. a szernyei 203 sz. tjkvben A I 1 sorsz. a foglalt 7 hrszámú 47 ö. i. sz. ház, udvar es kertből Orbán Ignác birtokbirtokilletőségére vagyis az egész ingatlan  $\frac{1}{144}$ -ed részére 65 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban a szernyei 28 sz. tjkvben Szabó Pál javára C I a. bekebelezett holtig tartó haszonélvezeti jog épségben tartása mellett az árverést elrendelte, hogy a fentebb jelzett ingatlan az **1908. évi június hó 15. napjának d. e 10 órájkor** Szernye község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árón alul is el fog adatni.

Árverelni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10% át készpénzben, vagy másfélszeres értékű óvadékképes értékpapirokban bánatpénzül a kiküldöttnek előre letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Mezőkaszony, 1908. április 27.

A kir. járásbírósa mint tkvi hatóság.

Medzihradzky, kir. jbiró.

ALAGCSÓ ÉS GÖZTÉGLAGYÁR  
**KONT MANÓ**  
BEREGSZÁSZ.

Beregszász, a postabélyeg kelte.

Homlokzattégla, disztégla, fa-  
tégla ék- és kéménytégla, cserép-  
zindely HORNYS TETŐCSERÉP  
alagsó, burkolatlapok gyártása. —  
Egész homlokzatoknak terv szerint  
való kivitele. — Teljes tetőfedések  
eszközlése.

Távirati cím:  
Gőztéglagyár Beregszász.

**Nyílt levél**  
szegény és gazdag  
építetőkhez egyaránt.

A legkitünőbb tetőfedő-anyag manap a

**kétfülű hornyos tetőcserep**

melyet a beregszászi gőztéglagyár eddig még el nem ért tökéletességben gyárt.

**A kétfülű hornyos tetőcserep**

(1692. sz. alatt szabadalmazva.)

az eddigi egyfülűtől sok tekintetben válik ki.

1-ször. A két fül nem a cserép vékony középrészén, hanem a vastag oldalrészekén talál alkalmazást és így ezek a fülek sokkal erősebbek. *Épányit fognak a léccen, mint az egyfülűnél* és amint már mutatta a tapasztalat, a

**kétfülű hornyos tetőcserep**

a sok kíméletlen vasuti tolatásoknál sem töredezett és a szekeren való fuvarozásnál sem.

2-ször. Az egyfülű cserépnél a cserép közep vékony része a gyártásnál meg van bolygatva, ugyszólván kivájva a fülvágás manipulációja által, most azonban a

**kétfülű hornyos tetőcserep**

nél a közep vékonyabb rész teljesen egyenletesen megmarad úgy ahogyan a présből kijő és ez által

3-ször. sokkal jobban fed és nem ereszt havat se alája.

A megbolygatlan sima közep által a

**kétfülű hornyos tetőcserep**

4-szer. sokkal erősebb is, nem reped a legnagyobb hónak sulya alatt sem, a tetőn kényelmesen lehet rajta járni és a fűtés alatt sem vész annyi kárba.

5-ször. Tetszetősebb alakot is öltött a

**kétfülű hornyos tetőcserep**

a mennyiben az alsó vége gömbölyded, ami által el van érve az is, hogy

6 ször. a cserépnek végei nem töredehetnek és ez a saroktöredezés köztudomásúlag hátránnyal járt az eddigi sarkosvégű cserépnél. mert bántotta a szemet az egyfülűvel rendszeren velejárt fogyatkozás.

Szóval az új

**kétfülű hornyos tetőcserep**

tökéletesebb tetőt ad, erősebb, tartósabb és szebb. Ezt a tökéletesebb javított **kétfülű hornyos tetőcserepet** gyáram újból való nagyobbitása által *olesóbban is adhatom, mint eddig.*

További felvilágosítással szívesen szolgálok

Kiváló tisztelettel

**KONT MANÓ,**alagsó és gőztéglagyáros  
Beregszász.

Első osztályu fali géptégla, nagyobbára  
nyersfalazatnak használható.

1574/1908 tkvi. szám.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az ilosvai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közli, hogy Seidman Ósiás végrehajthatónak Steinberger Háni végrehajtást szenvedő elleni 517 korona 12 fillér tőkekövetelés és jár. iránti ügyében a beregszászi kir. törvényszék az ilosvai kir. járásbíró területén fekvő s az ilosvai 226 sztkvben. A. I. 31 hszám alatt foglalt házas belsőségből a Steinberger Háni nevérol B. 37. 38. 39. 40. 41. sor szám alatti Kersembaum Mór (16/192) Steinberger Pepi (8/192) Jakubovics Jakab (5/192) Lebovics Joán (6/192) és Steinberger Bernát (12/192) nevére át ir. illetőleg 3253 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és a hogy a fentebb jelzett ingatlan az **1908. évi június hó 12 d. e. 10 óra-kor** ilosva község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is elfog adatni.

Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10% át készpénzben másfélannyi értékű óvadékképes értékpapirban a kiküldött kérehez bánatpénzül letenni vagy az 1881 évi LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt ilosván 1908 évi márczius hó 31-én.

Az ilosvai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál.

Dancs, kir. járásbíró.

518 m. a tenger  
szine fölött**Stubnyafürdő**

Légygyógyfürdő

Ha természetes kénes hévforrás (38—48° C)

Köszvény

Rhumá

Ischias

Bőrbetegségek

Női bajok

Thermál

tükörfürdők

kádifürdők

Massage

Hidegvizkurák

Ivókura

44 hold park közelben nagy fenyőerdők

Posta- és sürgönyhivatal, vasuti állomás gyógyszerár. 4 fürdőorvos.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve küld az igazgatóság.

Ajanljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával teljesen kömentes

**I. rendű darabos meszünket,**

mely kiadós voltánl fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

**A Zemplén-Ladmóczi Sátor-  
aljai helyi mesz- és agyag-  
ipar részvénytársaság.****Mielőtt**

személy-, jelzalog- v. építési

**K Ö L C S O N**

íránt intézkednék

kérjen díjtalanul prospektust.

MELLER L. EGYED

BUDAPEST IX., Lónyai-utca 7.

Telefon: Interurban 46—31.

**Szives tudomásul!**

A nagyérdemű közönség általános óhajának engedve,  
**fényképészeti műtermemet**  
 ezentul állandóan nyitva tartom és felvételeket minden  
 nap eszközök. Mindennemű fényképek a legjobb kivitelben készülnek. Maradtam kiváló tisztelettel

**Locker István,**  
 fényképész.

Munkács és Beregszász.

**Egy uri lakás** 3 szoba, veranda  
 konyha, éléskamra  
 . . . és pince . . .  
 azonnal kiadó.

Értekezhetni Prerau Márton kereskedővel.

---

**Uj üzlet megnyitás!**

A Petöfi-u. 4 sz. alatt zsák, ponyva és kézi zálog kölcsön intézetet nyitottunk. — **Jutányos áron beszerezhető új zsák, ponyva, kocsi ponyva, dohány, zsinog és mindenféle juta áruk.**

**Mermelstein és Kroh.**

**Pártoljuk a HAZAI kereskedelmet!**

**Szén-, koks-, briket-,  
 kovácsszén és antracit fogyasztók**

gazdák, gyártelepek kereskedők intézetek, — mielőtt szükségletüket fedezik — bizalommal forduljanak

**RADNAY KÁROLY-céghez BUDAPEST,  
 VÁCZY-KÖRUT 78. SZÁM.**

**Sürgönycim ANTRACIT, BUDAPEST.**

Legkiválóbb minőségűek különlegességei, összes ipari, gazdasági és házi célokra. \*\*\* \*\*

Gözzantásra és csapásra rendeléseket későbbi szállítárra már most feladni kérem. \*\*\* \*\*

Interurbán — telefon 164.

**Korona Szálloda  
 Mezőkaszonyban.  
 T. cz.**

Van szerencsém a t. község b. tudomására hozni, hogy a mezőkaszonyi piacon eddig Winkler Máton ur által kezelt és saját tulajdonát képező kávéház és szalólit, kezelés végett átvettem, azt átalakítva új berendezéssel, valamint első rendű magyar konyhával, a mai kor igényeinek legjobban megfelelően berendezve **folyó év április hó 5-én** megnyitom.

Külön e célra berendezett kávéház és étterem, kényelmes hálószobák mérsékelt árakért állanak a t. közönség rendelkezésére. Étel és italaim tiszta kezelesére mindenkori a legnagyobb súlyt fogom helyezni. A midőn ezeket tudomásul hozni bátorodom, kérve b. pártfogásokat.

alázatos tisztelettel  
**Löfkovics Lipót.**

**PÉNZT** tisztviselőknek kezes nélkül is 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%, 1000 koronától havonta 7 korona 20 fillér fizetendő. — Föld birtokra 4—4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-os II. helyre circa 6% ra, az érték 75%-áig. — Személyhitel 300—5000 koronáig 5 évi lefizetésre diszkrét és gyorsan kieszközöl minden előzetes költség nélkül

**WINKLER MOR, Beregszász.**

**Az  
 Universum-  
 krém**

**HANSI védjeggyel**

azzal a tulajdonsággal bír, hogy az ember bőrét finomná és puhává teszi, ütést és vörös foltokat már néhány nap alatt megszüntet. Lefekvés előtt az illető iestrészt e krémmel bedörzsölendő. Hatása kellemes. Számtalan levél így szól: „Hálás köszönet a korszakalkotó találmányért, égési sebeim néhány nap alatt teljesen elmúltak.” „Küldjön újabb 10 tubust barátaim részére, hatása külső bajoknál valóban páratlan.” „A mintatubust legjobb eredménnyel használtam régi sebem ellen, kérek utánvételt még 10 darabot.” Így érkeznek az elismerő sorok. Az Universum krémnek tehát egy háziartásban sem szabad hiányozni.

**Főraktár:  
 CHEMISCHES LABORATORIUM,  
 WIEN,  
 VIII. Mariahilferstrasse 38. sz.  
 Ára 1 korona.**

**Disznó zsir:**

	Kg. ára	
	korona	fillér
Házilag olvasztott I. rendű 110, 220 kg. körüli vételnél <small>ingyen hhrdó</small>	1	42
„ „ „ „ — 60 „ „	1	44
„ „ „ „ 5, 10, 25 kg. <small>szelencék külön fizetendő</small>	1	44

**Szalonnák:**  
 mind pörköit (perzselt) bőrűek.

Szalonna sós, fehér, vastag tábla, hasa és nyaka nélkül	1	28
„ „ „ közép vastag „ „ „	1	24
„ „ „ kenyérhez szeletekben „ „ „	1	28
„ „ „ kenyérhez szalag alakban <small>paprikásnak is alkalmas</small>	1	40
„ füstölt, vastag tábla, hasa és nyaka nélkül	1	36
„ „ közép vastag tábla hasa és nyaka nélkül	1	32
„ „ kenyérhez szeletekben	1	36
„ sotalan zsirnak való bőrrel	1	28
„ „ „ „ bőr nélkül	1	36
„ debreceni paprikás szalagokban	1	60
„ „ „ <small>pácolt foghagymás</small>	2	—
Kolbász füstölve sertés húsból, úgy ehető, vagy főzni sütni lehet, hosszú szalagokban	1	84
Sonka füstölt, szalonna nélküli, sovány	1	60
„ „ „ szalonnával	1	84
Karéj „ szalonna nélküli, sovány	1	60
Oldalas „ „ „	1	60
Szaiami I. rendű magyar készítmény	3	—
Tepertő mindennapi friss, 5 kg-ként 1 K 20 f., egy kg	1	28
Párisi, vagy Krinolin kg-ként	1	60
Sonka, sajt, vadasz kolbász, stb. kg-ként	1	80
Virsli tormas, kicsiny, párja 10 fillér, 50 páronként	—	08
„ „ nagy „ 20 „ „	—	16
Szaviladé darabja 10 „ „	—	08
Szalonna nélküli füstölt hússok vegyesen 50 kg vételnél	1	40

Minden itt nevezet árukat télen nyáron folyton szállítok 5 kgr.-tól felfele minden mennyiségbe utánvétel mellett zsirnak való szalonnák fagyaszott állapotban adnak fel minden áruk csomagolása és szállító levele úgy szintén a nyiregyházi vasutig, a postáig való szállítása díjtalan csomagszelencékkel rendelt áruknál a szelencék a fent nevezett árukon ingyen küldök a ki kér.

Sürgöny vagy rövidített levélcim:  
**Balozár Nyiregyháza**  
 Telefon Interurbán ) 134 szám.

Szállítja:  
**Ifj. Balozár Lajos**  
 hentes áruk villamos üzemi gyára Nyiregyháza.

**A magyar Mercur Bank r. t.**

budapesti bank cég hivatalos helyiségeit  
Andrássy-ut. 55. sz. alól, lényegesen kibővítve

**Budapest, V., Ferenc-  
József-tér 5. szám alá**

(Gresham palota) helyezte át.

Szimenthali faj jellegű tenyésztett bikákat  
borjas fejű tehéneket és üszöket, valamint  
Jorkschiere malacokat és hasas kocákat  
elad Beregszászban, **Meisels Lajos.**

**Hölgyek figyelmébe!**

Tíz évi gyakorlattal bíró ügyes okleveles  
szülésznő **Ducsay Istvánné Beregszász,  
Batthyáni-utca 16 szám.**

**Urkok figyelmébe!**

Beregszászban eddig még  
nem volt! — Egyedül:

**Williger Herman**

**Legfinomabb**  
acél- és nád ostoronyelek  
egyes és kettős fogatokhoz.

fűszer- és csemegeüzlelemben Beregszászban  
Bocskai-u. Az áll. el. iskolával szemben.

Jó étvágyat kap ön  
**KAISER**  
Fedorminta Karamell használata után.  
Orvosilag megvizsgálva és ajánlva.  
Nélkülözhetetlen emésztési zavaroknál és  
étvágytalanságnál, valamint gyomorfájásnál  
stb. Údító szer.  
Egy csemegére 20 és 40 fillér.  
Kapható: Reichard Jenő gyógyszer-  
tárában Beregszász.

**IGNÁCZY GÉZA**  
elsőrangú modern fényképezési és festészeti műterme  
**BEREGSZÁSZ.**  
Fényképező gépek és cikkek raktára. Műkedvelőktől a  
képek kidolgozását elvállalom. „Műkedvelő fényképe-  
szek kézi könyve“ írta **IGNÁCZY GÉZA**, ára 80 f. Kapható  
helybeli könyvkereskedőknél ugyancsak műtermemben.  
Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan eszközölök. Kivánatra  
vidékre is megyek. Műtermem állandóan nyitva. Használt gépeket  
□ □ □ □ veszek, eladok és cserélek, □ □ □ □

**Eladó**

I. o. gyökeres portalis vad vesszők. — I. o. gyökeres  
zöld oltványok. — Ugy a gyökeres portalis vesszők,  
valamint az oltványok fajtiszták, szabályszerű szokvány-  
minőségűek.

**Klein Herman,**  
Mezőkaszony.

**Kiadó üzlet helyiség.**

Mezőkaszonyban a Placz-téren Bloksay-féle  
házban egy modern üzleti helyiség kiadó.

Bővebbet a háztulajdonos Waldman Herman.

Arany János utca 104. számú házastelek

**2 szoba, konyha, pince**

szabadkézből eladó.

Értekezhetni Lőrincz Zsigmond tulajdonosnál.

„ANGYAL“ gyöngyvirág-crém.

Hozzávaló szappan ára 1 korona.

Szeplőt, májfoltot

és mindennemű arctisztálansá-  
got pár nap alatt eltüntet az

„ANGYAL“ GYÖNGYVIRÁG-CRÉME

a bőrnek fehér, üde  
szint kölcsönöz.

Kapható: Reichard Jenő

„Angyal“ gyogy-  
szertára, Beregszász  
(Bocskai-utca.)

„ANGYAL“ gyöngyvirág-crém.

Gyöngyvirág hölgypor ára 1 kor.

**ROYAL**

KÁVÉHAZ, ÉTTEREM, SZÁLLODA

**Beregszász.**

Az előkelő közönség találkozó helye. — Mérsékelt árak.